


Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам шума

Пятьдесят третья сессия

Женева, 15–17 февраля 2011 года

**Доклад Рабочей группы по вопросам шума о работе ее
пятьдесят третьей сессии (15–17 февраля 2011 года)**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	2	3
III. Правила № 41 (шум, производимый мотоциклами) (пункт 2 повестки дня)	3–4	4
IV. Правила № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий M и N) (пункт 3 повестки дня)		
A. Разработка	5–6	4
B. Новые предельные значения звука	7–12	5
C. Дополнительные положения об уровне звука	13–15	6
V. Правила № 59 (сменные системы глушителей) (пункт 4 повестки дня)	16–17	6
VI. Правила № 92 (сменные системы глушителей для мотоциклов) (пункт 5 повестки дня)	18	7
VII. Правила № 117 (звук, издаваемый шинами при качении, и их сцепление на мокрых поверхностях) (пункт 6 повестки дня)	19–22	7
VIII. Общие поправки к Правилам № 41 (шум, производимый мотоциклами), Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий M и N) и Правилам № 59 (сменные системы глушителей) (пункт 7 повестки дня)	23	8

IX.	Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся уровней шума (пункт 8 повестки дня)	24	8
X.	Влияние поверхности дороги на уровень звука, издаваемого шиной при качении (пункт 9 повестки дня)	25	8
XI.	Бесшумные автотранспортные средства (пункт 10 повестки дня)	26–27	8
XII.	Экологически чистые транспортные средства (пункт 11 повестки дня) .	28–29	9
XIII.	Сводная резолюция о конструкции транспортных средств (пункт 12 повестки дня)	30	9
XIV.	Руководство по введению требований для высокоприоритетных сигналов (пункт 13 повестки дня)	31	10
XV.	Прочие вопросы (пункт 14 повестки дня)		
	A. Неофициальная группа по транспортным средствам, работающим на водородной и топливных элементах, Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (подгруппа по окружающей среде)	32	10
	B. Руководящие принципы подготовки и представления документов WP.29 и его вспомогательным органам	33	10
	C. Руководящие принципы, касающиеся переходных положений правил, прилагаемых к Соглашению 1958 года	34	11
	D. Краткий доклад о работе совещания за круглым столом WP.29 по проблемам изменения климата и транспорта	35	11
	E. Проект по разработке и реализации механизма мониторинга и оценки выбросов CO ₂ на внутреннем транспорте с целью оказания содействия в смягчении последствий изменения климата	36	11
	F. Консультации с общественностью по вопросу об интеллектуальных транспортных системах	37–38	12
XVI.	Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии	39	12
Приложения			
I.	Перечень неофициальных документов (GRB-53...), распространенных в ходе сессии		14
II.	Неофициальные группы GRB		17

I. Участники

1. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) провела свою пятьдесят третью сессию 15 (вторая половина дня) – 17 февраля 2011 года в Женеве под председательством г-на К. Тайса (Германия). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690 и Amend.1) в работе сессии приняли участие эксперты от следующих стран: Бельгии, Венгрии, Германии, Индии, Испании, Италии, Канады, Китая, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Японии. В ее работе участвовали эксперты от Европейской комиссии (ЕК), а также от следующих неправительственных организаций: Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Международной ассоциации заводоизготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международной организации по стандартизации (ИСО), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП). По особому приглашению Председателя в работе сессии участвовали эксперты от следующих неправительственных организаций: Европейской федерации по транспорту и окружающей среде (ТОС), Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК), Международной мотоциклетной федерации (ФИМ), Национальной федерации слепых (НФС), Европейской организации тюнинговых компаний (ЕТО) и Ассоциации по сбыту специального оборудования (СЕМА).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/1 и Add.1

2. GRB рассмотрела и утвердила повестку дня ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/1, включая Add.1, и добавила следующие новые пункты:

- 14 а) Неофициальная группа по транспортным средствам, работающим на водороде и топливных элементах, Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (подгруппа по окружающей среде),
- 14 б) Руководящие принципы подготовки и представления документов WP.29 и его вспомогательным органам,
- 14 с) Руководящие принципы, касающиеся переходных положений правил, прилагаемых к Соглашению 1958 года,
- 14 d) Краткий доклад о совещании за круглым столом WP.29 по проблемам изменения климата и транспорта,
- 14 е) Проект по разработке и реализации механизма мониторинга и оценки выбросов (CO₂) на внутреннем транспорте с целью оказания содействия в смягчении последствий изменения климата,
- 14 f) Консультации с общественностью по вопросу об интеллектуальных транспортных системах.

III. Правила № 41 (шум, производимый мотоциклами) (пункт 2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2010/7,
ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/3,
неофициальный документ GRB-53-08

3. GRB рассмотрела документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/3, содержащий предложение о новых положениях по улучшению контроля за шумом, производимым мотоциклами, в качестве новой серии поправок к Правилам № 41. Сославшись на документ GRB-53-08, Председатель предложил согласовать в переходных положениях даты вступления в силу с датами, указанными в законодательстве Европейского союза. GRB отметила, что в это предложение были включены пояснения к положениям о стационарных испытаниях на уровень шума, принятым на ее предыдущей сессии на основе документа ECE/TRANS/WP.29/GRB/2010/7. GRB приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/3 с поправками, указанными ниже, и решила представить его на рассмотрение WP.29 и его Административного комитета (АС.1) на их сессиях в июне 2011 года в качестве проекта поправок серии 04 к Правилам № 41:

Снять квадратные скобки и сохранить текст.

Пункт 8.3, исправить "приведенный в 2.6" на "приведенный в пункте 2.6".

В пунктах 12.2 и 12.7 удалить ссылки на сноски ⁶ и ⁷ и исключить текст сносок.

Приложение 7, название изменить следующим образом "Дополнительные положения об уровне звука (АСЕП)".

Приложение 7, пункт 2.6, изменить первую формулу следующим образом:

$$"L_{wot,(i)} + (0 * (n_{pp} - n_{wot,(i)}) / 1,000) + 3 \quad \text{для } n_{pp} < n_{wot,(i)} \text{ и} ".$$

4. Эксперт от ЕК сообщил о намерении Европейского союза применять поправки серии 04 к Правилам № 41 сразу же после их принятия и вступления в силу. Он усомнился в необходимости согласовывать также положения Правил № 9 и 63. Эксперт от МАЗМ подтвердил потребность в обновлении и одних, и других правил и вызвался подготовить конкретные предложения для рассмотрения на следующей сессии GRB.

IV. Правила № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N) (пункт 3 повестки дня)

A. Разработка

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/7,
неофициальные документы GRB-52-02, GRB-52-04,
GRB-53-03, GRB-53-14 и GRB-53-17

5. Сославшись на обсуждение, проходившее на предыдущей сессии GRB, эксперт от МОПАП представил материалы о зашумленности городских районов (GRB-53-14 и GRB-53-17), свидетельствующие о том, что повышению зашумленности в значительной степени способствуют тяговые шины, особенно при высоком крутящем моменте двигателя. GRB рассмотрела и приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/7. Секретариату было поручено представить это предложение без изменений на рассмотрение WP.29 и АС.1 на их июньских

сессиях 2011 года в качестве добавления 8 к поправкам серии 02 к Правилам № 51.

6. Эксперт от ИСО представил документ GRB-53-03, содержащий информацию о ходе трехлетнего обзора стандарта ISO 362-1:2007. Он сообщил о намерении рабочей группы ИСО завершить разработку обновленного документа в апреле 2011 года. Он вызвался представить его GRB на ее следующей сессии в сентябре 2011 года на основе неофициального документа. GRB одобрила эту информацию.

В. Новые предельные значения звука

Документация: неофициальные документы GRB-52-07, GRB-53-01, GRB-53-04, GRB-53-05, GRB-53-06, GRB-53-18, GRB-53-19, GRB-53-20, GRB-53-22 и GRB-53-28

7. Напомнив о проходившем на предыдущей сессии GRB обсуждении окончательного доклада по предельным значениям звука, издаваемого транспортными средствами (VENOLIVA: GRB-52-07), эксперт от МОПАП представил анализ базы данных и предлагаемые предельные значения шума для транспортных средств некоторых категорий (GRB-53-18). Сославшись на документ GRB-53-05, он отметил, что с подробным исследованием по вопросу о процедуре мониторинга в Правилах № 51, касающихся шума, производимого транспортными средствами, можно ознакомиться в Интернете по адресу: www.acea.be/images/uploads/files/Monitoring_procedure_in_the_vehicle_noise_regulation.pdf.

8. В GRB также поступили результаты анализа рентабельности, проведенного экспертом от МОПАП, и планы введения новых требований в отношении шума (GRB-53-19). GRB приняла к сведению ряд комментариев.

9. Эксперт от МОПАП представил документ GRB-53-20, содержащий анализ данных по этапу мониторинга. Он отметил, что уровни зашумленности при измерении обоими методами А и В в соответствии с Правилами № 51 не эквивалентны, но сопоставимы. Он подчеркнул необходимость в изучении уровня жесткости метода измерения В с установлением надлежащих сроков для того, чтобы можно было определить техническую и экономическую пригодность будущих мер по сокращению уровня шума, производимого автотранспортными средствами. GRB приняла к сведению позицию МОПАП (GRB-53-04) в отношении введения новых предельных значений для метода измерения шума В.

10. Эксперт от Японии сообщил о намерении правительства его страны применять поправки серии 02 к Правилам № 51 после включения в них надлежащих предельных значений. Он обещал внести вклад в дискуссию по вопросу о новых предельных значениях, особенно в связи с классом так называемых "кей-каров". GRB согласилась с необходимостью пересмотреть разбивку транспортных средств по категориям с учетом новых предельных значений шума.

11. Сославшись на документ GRB-53-22, эксперт от Нидерландов выразил некоторую обеспокоенность по поводу результатов анализа рентабельности. Он поставил под сомнение воздействие испытательных треков, используемых в контексте процедуры мониторинга. Эксперт от МОПАП заявил, что все используемые испытательные треки соответствуют требованиям о месте проведения испытаний, предусмотренным в приложении 8 к Правилам № 51. Он сообщил GRB о результатах исследования по вопросу о сопоставлении измерений шума на различных испытательных треках в Германии (GRB-53-28). GRB приняла к

сведению некоторые замечания экспертов от ЕТОПОК (GRB-53-01) и МОПАП (GRB-53-06) по докладу "VENOLIVA".

12. GRB приняла решение возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии в сентябре 2011 года. С этой целью Председатель просил эксперта от ЕК подготовить конкретное предложение по предельным значениям шума для нового метода измерения В.

С. Дополнительные положения об уровне звука

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/2,
ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/8,
неофициальные документы GRB-53-12, GRB-53-15,
GRB-53-16, GRB-53-21, GRB-53-25, GRB-53-26 и GRB-53-27

13. Эксперт от Нидерландов представил документ GRB-53-21 с обоснованием обновленного предложения о включении дополнительных положений об уровне звука (АСЕП) в Правила № 51 (ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/8). Сославшись на документы GRB-53-15 и GRB-53-16, секретариат разъяснил процедуру подготовки документов и отметил, что все официальные документы просматриваются внутренним редактором для усовершенствования текста, предоставляемого делегатами.

14. Напомнив о договоренности, достигнутой на предыдущей сессии, GRB подчеркнула настоятельную необходимость завершения обсуждения АСЕП и подробно рассмотрела предложение Председателя ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/2 с поправками, внесенными на основании документа GRB-53-12. Эксперт от Нидерландов представил документ GRB-53-26 с указанием воздействия различных вариантов применения метода измерения при испытании на ускорение. GRB приняла к сведению обеспокоенность экспертов от Норвегии и ТОС по некоторым вопросам. Напомнив о предлагаемом увеличении ускорения, указанном в приложении 3, от 2 м/с^2 до 3 м/с^2 , эксперт от МОПАП подчеркнул, что это изменение окажет значительное воздействие на процедуру официального утверждения типа двигателя. Сославшись на документ GRB-53-25, эксперт от ИСО поддержал компромиссное предложение Председателя и указал на целесообразность продолжения усилий по включению требований АСЕП в Правила № 51.

15. После состоявшейся дискуссии GRB приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/2, воспроизведенный в документе GRB-53-27. GRB решила представить принятое предложение о новых предельных значениях звука (см. пункт 12 выше) WP.29 в целях информирования в ожидании завершения его рассмотрения GRB, возможно на ее сессии в сентябре 2011 года.

V. Правила № 59 (сменные системы глушителей) (пункт 4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/5,
неофициальный документ GRB-53-24

16. Сославшись на обсуждение, состоявшееся на предыдущих сессиях GRB, эксперт от КСАОД представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/5, содержащий предложение о включении требований о глушителях или компонентах, заполненных звукопоглощающими материалами, в Правила № 59. Он также

представил документ GRB-53-24, содержащий дополнительные положения о мерах по защите от несанкционированного использования. Эксперт от ЕТО/СЕМА высказалась в пользу более подробных положений о защите от несанкционированного использования.

17. GRB приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/5, воспроизведенный в документе GRB-53-24. Секретариату было поручено представить принятое предложение на рассмотрение WP.29 и AC.1 на их сессиях в июне 2011 года в качестве проекта поправок серии 01 к Правилам № 59.

VI. Правила № 92 (сменные системы глушителей для мотоциклов) (пункт 5 повестки дня)

Документация: неофициальный документ GRB-53-02

18. От имени неофициальной группы по Правилам № 41 эксперт от МАЗМ представил документ GRB-53-02 с предложением по пересмотренному варианту Правил № 92 с учетом недавних пересмотров правил № 9, 41 и 63, упомянутых в этих Правилах. GRB одобрила это предложение и решила подробно рассмотреть его на своей следующей сессии в сентябре 2011 года. С этой целью секретариату было поручено распространить документ GRB-53-02 под официальным условным обозначением.

VII. Правила № 117 (звук, издаваемый шинами при качении, и их сцепление на мокрых поверхностях) (пункт 6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/4,
неофициальные документы GRB-53-07 и GRB-53-11

19. Эксперт от ЕТОПОК представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/4 с предложением об исправлении формулы измерения воспроизводимости сопротивления шины качению. GRB приняла документ с изложенными ниже поправками и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 в качестве исправления 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 для рассмотрения на их сессиях в июне 2011 года.

В пункте 2.18.9, сноска⁹, исправить фразу "может оцениваться" на "оценивается".

20. GRB отметила, что эксперт от Российской Федерации представил исправление (ECE/TRANS/WP.29/GRB/50/Согг.1) к докладу о работе предыдущей сессии для разъяснения его позиции относительно использования в качестве параметра "замедления комплекта испытательного барабана и шины в приближенной форме $\Delta\omega/\Delta t$ или в точной форме $d\omega/dt$ " в рамках существующего метода испытаний.

21. Эксперт от Российской Федерации представил документы GRB-53-07 и GRB-53-11, нацеленные на усовершенствование положений об испытаниях для измерения сопротивляемости шин качению. GRB отметила, что некоторые из Сторон поддерживают эти предложения. К эксперту от Российской Федерации была обращена просьба подготовить сводное предложение по поправкам к Правилам № 117 для рассмотрения их в качестве официального документа на следующей сессии GRB.

22. Председатель просил эксперта от ИСО произвести также в этой связи обзор соответствующих стандартов ИСО.

VIII. Общие поправки к Правилам № 41 (шум, производимый мотоциклами), Правилам № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N) и Правилам № 59 (сменные системы глушителей) (пункт 7 повестки дня)

23. Эксперт от Нидерландов подтвердил свое намерение подготовить конкретное предложение по согласованию терминологии, используемой в соответствующих Правилах. GRB решила возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии.

IX. Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся уровней шума (пункт 8 повестки дня)

24. GRB приняла к сведению, что никакой новой информации по данному пункту повестки дня представлено не было.

X. Влияние поверхности дороги на уровень звука, издаваемого шиной при качении (пункт 9 повестки дня)

25. GRB приняла к сведению, что никакой новой информации по данному пункту повестки дня представлено не было.

XI. Бесшумные автотранспортные средства (пункт 10 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/6,
неофициальные документы GRB-53-09, GRB-53-09-Rev.1
и GRB-53-13

26. От имени председателя неофициальной группы по бесшумным автотранспортным средствам (БАТС) эксперт от МОПАП сообщила о существенном прогрессе (GRB-53-09), достигнутом этой группой на ее четвертом и пятом совещаниях, состоявшихся в Берлине 27–29 сентября 2010 года и в Мюнхене (Германия) 17–19 января 2011 года. Она также представила документ GRB-53-09 с поправками к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/6, содержащий обновленное руководство о мерах по обеспечению слышимости гибридных транспортных средств и электромобилей. GRB приняла это предложение, воспроизведенное в документе GRB-53-09-Rev.1, и решила включить эти инструкции в качестве приложения в Сводную резолюцию о конструкции транспортных средств (СР.3), пересматриваемую в настоящее время WP.29. Секретариату было предложено представить принятое предложение WP.29 для рас-

смотрения на его сессии в марте 2011 года в качестве исправления к ECE/TRANS/WP.29/2011/42 (см. неофициальный документ WP29-153-12).

27. Эксперт от КСАОД представил документ GRB-53-13 с предложением о пересмотре его прежних предложений по БАТС в части использования понятия "местонахождение транспортных средств". GRB передала этот документ неофициальной группе по БАТС для рассмотрения на ее следующем неофициальном совещании, которое планируется провести в Сан-Диего (Соединенные Штаты Америки) 17–19 мая 2011 года. Эксперт от КСАОД отметил, что группе по БАТС следует также рассмотреть руководство по введению требований для высокоприоритетных сигналов (GRB-52-01). В соответствии с просьбой эксперта от ЕК о разъяснении этого вопроса GRB подтвердила, что на мотоциклы распространяется мандат неофициальной группы по БАТС. Эксперт от МАЗМ высказался за разработку в таком случае конкретных положений по мотоциклам. В этой связи Председатель просил эксперта от МАЗМ принять участие в работе неофициальной группы.

ХII. Экологически чистые транспортные средства (пункт 11 повестки дня)

Документация: неофициальные документы GRB-53-23, GRPE-60-21, EFV-07-05, EFV-08-06 и EFV-09-06

28. От имени председателя неофициальной группы по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС) эксперт от Индии сообщил GRB о существенном прогрессе, достигнутом на девятом совещании этой группы, состоявшемся в Женеве перед сессией самой GRB 15 февраля 2011 года (GRB-53-23). Он отметил, что с подробной информацией о неофициальном совещании по ЭТС можно ознакомиться в Интернете по адресу: www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grpe/efv09.html. GRB признала, что вопрос о внутреннем шуме транспортных средств не подлежит ни рассмотрению, ни регулированию. GRB приняла к сведению руководство по методологии оценки экологически чистых транспортных средств. GRB одобрила предложение неофициальной группы об учреждении целевой группы по разработке конкретного предложения об оценке ЭТС, включая преамбулу по общим вопросам, не связанным напрямую с конструкцией транспортных средств. GRB решила отразить в этой преамбуле такие факторы, относящиеся к уровням шума транспортных средств, как влияние дорожного покрытия, управление движением, поведение водителя и т.д.

29. GRB также решила возобновить на своей следующей сессии в сентябре 2011 года рассмотрение различных вариантов информирования потребителей.

ХIII. Сводная резолюция о конструкции транспортных средств (пункт 12 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2010/145, ECE/TRANS/WP.29/2011/42

30. GRB одобрила пересмотренное предложение по Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) и приняла к сведению, что пересмотренный текст будет опубликован в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/2011/42. WP.29, возможно, рассмотрит вопрос о включении руководства о мерах по повышению слышимости гибридных транспортных средств и электромобилей.

тромабилей (см. пункт 26 выше) в СР.3 в качестве нового приложения, если это будет сочтено уместным.

XIV. Руководство по введению требований для высокоприоритетных сигналов (пункт 13 повестки дня)

Документация: неофициальный документ GRB-52-01

31. По просьбе WP.29, сформулированной на его сессии, состоявшейся в марте 2010 года (ECE/TRANS/WP.29/1083, пункт 27), GRB рассмотрела руководство по введению требований, касающихся предупреждающих сигналов высокой приоритетности (GRB-52-01). GRB отметила отсутствие каких-либо оговорок в отношении звуковых предупреждающих сигналов.

XV. Прочие вопросы (пункт 14 повестки дня)

A. Неофициальная группа по транспортным средствам, работающим на водороде и топливных элементах, Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (подгруппа по окружающей среде)

Документация: неофициальный документ GRB-53-10

32. Секретарь рабочей группы по транспортным средствам, работающим на водороде и топливных элементах (подгруппа по окружающей среде) (ТСВТЭ-ПОС), представила проект технического доклада (GRB-53-10), в котором кратко изложены итоги обсуждения и сформулированные в различных регионах рекомендации в поддержку процесса согласования. Она отметила, что было рекомендовано не разрабатывать новые глобальные технические правила (гтп), касающиеся экологических аспектов ТСВТЭ, а изменить уже существующие правила в рамках Соглашений 1958 и 1998 годов с учетом технического прогресса. GRB отметила отсутствие каких-либо оговорок в отношении аспектов шума.

B. Руководящие принципы подготовки и представления документов WP.29 и его вспомогательным органам

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2010/147/Rev.1

33. Секретариат представил GRB краткую информацию о новом согласованном формате всех официальных документов, действующих с 1 июля 2010 года. В этой связи WP.29 уже принял документ ECE/TRANS/WP.29/2010/147/Rev.1 с подробными инструкциями в отношении этого нового формата. Секретарь просил всех экспертов использовать этот новый формат для всех документов, представляемых в секретариат, и следовать инструкциям, изложенным в документе ECE/TRANS/WP.29/2010/147/Rev.1, который также содержит практические примеры использования этого нового формата.

С. Руководящие принципы, касающиеся переходных положений правил, прилагаемых к Соглашению 1958 года

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/48

34. GRB была проинформирована секретариатом об обновленных руководящих принципах, касающихся переходных положений, и дополнительных руководящих принципах, касающихся сферы действия административных положений и альтернативных требований в Правилах (ECE/TRANS/WP.29/2011/48). Эти общие принципы все еще рассматриваются WP.29 и нацелены на оказание содействия экспертам в разработке новых и/или изменении действующих правил ЕЭК ООН, особенно в плане определения сферы действия, подготовки административных положений и альтернативных требований. GRB отметила, что после принятия WP.29 этого предложения оно заменит собой нынешние руководящие принципы, касающиеся переходных положений (TRANS/WP.29/1044). GRB отметила отсутствие каких-либо оговорок в отношении руководящих принципов.

Д. Краткий доклад о работе совещания за круглым столом WP.29 по проблемам изменения климата и транспорта

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2011/46

35. Секретарь сообщил GRB о проекте краткого доклада о работе совещания за круглым столом, состоявшегося в ходе ее июньской сессии 2010 года (ECE/TRANS/WP.29/2011/46). Он отметил, что этот документ был представлен WP.29 для рассмотрения на сессии в марте 2011 года. Он напомнил, что со всеми документами и справочной информацией по этому совещанию WP.29 за круглым столом можно ознакомиться в Интернете по адресу: www.unece.org/trans/events/ClimateChange_Transport.html.

Е. Проект по разработке и реализации механизма мониторинга и оценки выбросов CO₂ на внутреннем транспорте с целью оказания содействия в смягчении последствий изменения климата

36. Секретарь сообщил GRB об инициативе ЕЭК ООН начать – в сотрудничестве с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций – новый проект, финансируемый по линии Счета развития Организации Объединенных Наций (ЮНДА) и направленный на: а) повышение осведомленности об уровнях выбросов CO₂ в секторе внутреннего транспорта; б) разработку единообразного механизма на базе Интернета для мониторинга и оценки выбросов CO₂ на внутреннем транспорте, включая "преобразователь" транспортной политики, и с) организацию рабочих совещаний по наращиванию потенциала в каждом регионе Организации Объединенных Наций с целью повышения квалификации пользователей механизма оценки CO₂. Он вызвался информировать GRB о ходе работы по реализации этого проекта. Он объявил о своем намерении организовать до сентября 2011 года специальное совещание экспертов по этому вопросу. Он просил всех экспертов, заинтересованных в этом проекте, направить соответствующее сообщение по электронной почте: grb@unece.org. С дополнительной информацией о проекте можно ознакомиться в Интернете по адресу: www.unece.org/trans/theme_global_warm.html, а более

подробную информацию можно получить по адресу:
www.unece.org/trans/theme_ForFITS.html.

Е. Консультации с общественностью по вопросу об интеллектуальных транспортных системах (пункт 14 f) повестки дня)

37. Секретариат сообщил о начале в феврале 2011 года консультаций с общественностью по вопросу о стратегии ЕЭК ООН в области ИТС. Эти консультации предназначены для всех правительств и заинтересованных сторон и будут завершены 31 мая 2011 года. Вся информация имеется на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (см. www.unece.org/trans/events/2011/ITS_Public_Consultation.html). Соответствующие документы следует направлять по следующему адресу электронной почты: consultation@unece.org.

38. После завершения консультаций секретариат окончательно доработает стратегическую записку и представит дорожную карту ЕЭК ООН по ИТС в качестве окончательного результата всего процесса. С помощью такой дорожной карты ЕЭК ООН намерена определить конкретные меры по стимулированию глобального внедрения ИТС. К числу таких действий можно было бы отнести проводящиеся ежегодно совещания за круглым столом, семинары по наращиванию потенциала, усилия по включению вопроса об ИТС в программу работы всех рабочих групп ЕЭК ООН и т.д.

XVI. Предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии

39. Была утверждена следующая предварительная повестка дня пятьдесят четвертой сессии GRB, которую планируется провести в Женеве с 19 (с 14 ч. 30 м.) по 21 (до 17 ч. 30 м.) сентября 2011 года:

1. Утверждение повестки дня.
2. Правила № 41 (Шум, производимый мотоциклами): разработка.
3. Правила № 51 (Шум, производимый транспортными средствами категорий М и N):
 - а) Разработка,
 - б) Новые предельные значения,
 - с) Дополнительные положения об уровне звука.
4. Правила № 59 (Сменные системы глушителей).
5. Правила № 92 (Сменные системы глушителей для мотоциклов).
6. Правила № 117 (Звук, издаваемый шинами при качении, и их сцепление на мокрой поверхности).
7. Общие поправки к правилам № 41, 51 и 59.
8. Обмен информацией о национальных и международных требованиях, касающихся уровней шума.
9. Влияние поверхности дороги на уровень звука, издаваемого шинами при качении.

10. Бесшумные автотранспортные средства.
11. Экологически чистые транспортные средства.
12. Выборы должностных лиц.
13. Прочие вопросы.

Приложения

Приложение I

Перечень неофициальных документов (GRB-53-...), распространенных в ходе сессии

<i>Номер</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
1	ЕТОПОК	3 b)	A	Замечания ЕТОПОК по проекту заключительного доклада ТНО "VENOLIVA"	a)
2	Италия	5	A	Пересмотренное предложение о поправках к Правилам № 92	c)
3	ИСО	3 a)	A	Информация для GRB о ходе трех-летнего обзора стандарта ISO 362-1:2007	a)
4	МОПАП	3 b)	A	Правила № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N): позиция МОПАП относительно введения новой методологии измерения в соответствии с методом В в Правилах № 51	a)
5	МОПАП	3 b)	A	Правила № 51 (шум, производимый транспортными средствами категорий М и N): анализ данных мониторинга/оценки воздействия пересмотренных Правил № 51	a)
6	МОПАП	3 b)	A	Замечания МОПАП по докладу ТНО "VENOLIVA", касающемуся мониторинга Правил № 51 ЕЭК (по пунктам)	a)
7	Российская Федерация	6	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 117 (звук, издаваемый шинами при качении, сцепление на мокрых поверхностях и сопротивляемость качению)	c)
8	Германия	2	A	Правила № 41 (шум, производимый мотоциклами): изменения к предложению НГ по проекту поправок серии 04 к Правилам № 41	b)

<i>Номер</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
9-Rev.1	БАТС	10	A	Предложение по руководству о мерах по обеспечению слышимости гибридных транспортных средств и электромобилей, подлежащему включению в СР.3 и/или СпР.1 в качестве приложения	a)
10	Секретариат	14 a)	A	Неофициальная группа GRPE по транспортным средствам, работающим на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ-ПОС): доклад с кратким изложением выводов и рекомендаций в различных областях, рассматриваемых ПОС, в поддержку процесса согласования	b)
11	Российская Федерация	6	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 117 (звук, издаваемый шинами при качении, их сцепление на мокрых поверхностях и сопротивляемость качению)	c)
12	Председатель GRB	3 c)	A	Поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/2	a)
13	КСАОД	10	A	Бесшумные автотранспортные средства (БАТС): возможность обнаружения по звуку	a)
14	МОПАП	3 a)	A	Поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/7 (Правила № 51)	a)
15	Нидерланды	3 c)	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 51 (исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/2011/8)	a)
16	Нидерланды	3 c)	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 51	a)
17	МОПАП	3 a)	A	Зашумленность, создаваемая транспортными средствами, движущимися в городских районах	a)
18	МОПАП	3 b)	A	Анализ базы данных и предложений по категориям транспортных средств и предельным значениям в контексте сценария 1	a)

<i>Номер</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
19	МОПАП	3 b)	A	Процедура мониторинга в правилах, касающихся шума, производимого транспортными средствами	a)
20	МОПАП	3 b)	A	Правила № 51.02: анализ данных с использованием метода В; этап мониторинга ЕЭК/ЕС 2007/2010 годов	a)
21	Нидерланды	3 c)	A	Официальный формат NL АСЕП	a)
22	Нидерланды	3 b)	A	Проведенное МОПАП/ЕАПАП исследование рентабельности: замечания Нидерландов	a)
23	Индия	11	A	Итоги совещания по вопросу о шуме, производимом "экологически чистыми транспортными средствами"	a)
24	КСАОД	4	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 59 (в отношении положений о защите от несанкционированного использования)	b)
25	ИСО	3 c)	A	Примеры базы данных АСЕП	a)
26	Нидерланды	3 c)	A	Воздействие различных вариантов в контексте подхода "Lurban" АСЕП	a)
27	Секретариат	3 c)	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 51 (АСЕП)	b)
28	МОПАП	3 b)	Только на немецком языке	Сопоставление испытательных треков, используемых для измерения уровня шума, производимого транспортными средствами	a)

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене.
- b) Принято и представлено WP.29.
- c) Рассмотрение будет возобновлено на основе официального документа.

Приложение II

Неофициальные группы GRB

<i>Неофициальная группа</i>	<i>Председатель (председатели)</i>	<i>Секретарь</i>
Шум, производимый мотоциклами (Правила № 41)	Г-н А. Эрарио (Италия) Тел.: +39 06 4158 6228 Факс: +39 06 4158 3253 Эл. почта: antonio.erario@mit.gov.it	Г-н Е. Сегерс (МАЗМ) Тел.: +32 53725352 Факс: +32 53725350 Эл. почта: Erwin.segers@honda-eu.com
Дополнительные положения об уровне звука (АСЕП)	Г-н Б. Кортбек (Нидерланды) Тел.: +31 70 339 4526 Факс: +31 70 339 1280 Эл. почта: boudewijn.kortbeek@minvrom.nl	Г-н Х.П. Битенбек (МОПАП) Тел.: +49 221 90 32 409 Факс: +49 221 90 32 546 Эл. почта: hbietenb@ford.com
Бесшумные автотранспортные средства (БАТС)	Г-н К. Фит (США) Тел.: +1 202 5641679 Факс: +1 202 5641545 Эл. почта: feith.ken@epa.gov	Г-н Ф. Гишар (МОПАП) Тел.: +49 7031 90 40240 Факс: +49 7031 90 40265 Эл. почта: francois.guichard@daimler.com
Экологически чистые транспортные средства (ЭТС)	Г-н А. Шарма (Индия) (председатель) Тел.: +91 11 23063733 Факс: +91 11 23061785 Эл. почта: ambujsharma@nic.in Г-н С. Марат (Индия) (сопредседатель) Тел.: +91 20 30231100 Факс: +91 20 25434190 Эл. почта: srmarathe@araiindia.com	Г-н В. Гулати (Индия) Тел.: +91 11 23062714 Факс: +91 11 203062714 Эл. почта: vikramgulati11@rediffmail.com